

O ANEL SEM PALAVRAS

30 SÁBADO 20H
1 DOMINGO 17H

ORQUESTRA SINFÔNICA MUNICIPAL

Regência **Roberto Minczuk**
Piano **Olga Kern**

SERGEI RACHMANINOFF

Concerto N° 2 para Piano e Orquestra, Op. 18

- I Moderato
- II Adagio sostenuto
- III Allegro scherzando

Intervalo 20 minutos

RICHARD WAGNER (Compilação de Lorin Maazel da tetralogia *O Anel do Nibelungo*)
O Anel Sem Palavras

(Editora: Schott Music. Representante exclusivo: Barry Editorial - barryeditorial.com.ar)

Ouro do Reno

- Prelúdio e Cena 1
- Cena 2

A Valquíria

- Ato 1: Prelúdio e Cena 1
- Cena 3 (Final)
- Ato 2: Prelúdio e Cena 1
- Cena 2
- Ato 3: Cena 1
- Cena 2
- Cena 3

Siegfried

- Ato 1: Cena 2 (Final)
- Cena 3
- Ato 2: Cena 2
- Waldweben
- Luta de Siegfried

Crepúsculo dos Deuses

- Prelúdio
- Cena 3
- Ato 3: Prelúdio e Cena 1
- Cena 2
- Marcha Fúnebre
- Cena 3

Duração aproximada **120 minutos**

Amado pelo grande público pelo lirismo intenso e emocional, o segundo concerto para piano e orquestra do russo Sergei Rachmaninoff (1873-1943) foi a resposta do compositor à crise criativa que se seguiu ao fracasso da estreia de sua primeira sinfonia. Graças ao tratamento com Nikolai Vladimirovich Dahl (1860-1939), que estudara em Paris com o pai da neurologia moderna, Jean-Martin Charcot, e era músico amador, Rachmaninoff – tido como um dos maiores pianistas de todos os tempos – recuperou a alegria de espírito, a energia, a vontade de trabalhar e, acima de tudo, a confiança em sua capacidade, dedicando ao médico o concerto, estreado em 1901.

Já o *Anel Sem Palavras* é uma engenhosa jornada musical pelo mundo da tetralogia *O Anel do Nibelungo*, do compositor alemão Richard Wagner (1813-1883). Sendo Wagner conhecido sobretudo pelo sofisticado manejo que fez da escrita orquestral, com motivos condutores (“Leitmotiv”) associados a personagens ou situações de suas óperas, o regente norte-americano Lorin Maazel (1930-2014) montou, em 1987, esse painel que entrelaça as passagens instrumentais mais célebres das quatro óperas (*O Ouro do Reno*, *A Valquíria*, *Siegfried* e *O Crepúsculo dos Deuses*) que formam o ciclo wagneriano, contando, em 75 minutos, e sem a participação de cantores (daí ser chamado de Sem Palavras), uma história que, quando encenada e cantada, costuma ter 15 horas de duração.

Irineu Franco Perpetuo

ORQUESTRA SINFÔNICA MUNICIPAL

A história da Orquestra Sinfônica Municipal (OSM) se confunde com a da música orquestral em São Paulo, com participações memoráveis em eventos como a primeira Temporada Lírica Autônoma de São Paulo, com a soprano Bidu Sayão; a inauguração do Estádio do Pacaembu, em 1940; a reabertura do Theatro Municipal, em 1955, com a estreia da ópera *Pedro Malazarte*, regida pelo compositor Camargo Guarnieri; e a apresentação nos Jogos Pan-Americanos de 1963, em São Paulo. Estiveram à frente da Orquestra os maestros Arturo de Angelis, Zacharias AuTuori, Edoardo Guarnieri, Lion Kaniefsky, Souza Lima, Eleazar de Carvalho, Armando Belardi e John Neschling. Roberto Minczuk é o atual regente titular da OSM.



Foto: Divulgação

ROBERTO MINCZUK

REGÊNCIA,
MAESTRO TITULAR OSM

Natural de São Paulo, Roberto Minczuk começou a estudar música com o pai aos 6 anos de idade. Aos 9, ingressou como trompista na Escola Municipal de Música e, com 10 anos, fez sua estreia como solista no Theatro Municipal de São Paulo. Aos 13 anos, foi contratado por Isaac Karabtchevsky para ser primeira trompa da Orquestra Sinfônica Municipal, em 1981. Mudou-se para Nova York aos 14 anos com bolsa de estudos e formou-se na Juilliard School of Music. Como solista, fez sua estreia no Carnegie Hall aos 17 anos. Aos 20, tornou-se membro da Orquestra Gewandhaus de Leipzig na Alemanha. Como maestro, fez sua estreia internacional à frente da Filarmônica de Nova York - na qual, mais tarde, foi regente associado. Depois disso, regeu mais de cem orquestras internacionais. Foi diretor artístico do Festival Internacional de Inverno de Campos do Jordão, diretor artístico adjunto da Orquestra Sinfônica do Estado de São Paulo (Osesp), diretor artístico do Theatro Municipal do Rio de Janeiro e maestro titular da Orquestra Sinfônica de Ribeirão Preto, sendo o primeiro artista a receber o Prêmio ConcertArte, de Ribeirão Preto. Venceu o Grammy Latino e foi indicado ao Grammy Americano com o álbum *Jobim Sinfônico*. Atualmente, é maestro titular da Orquestra Sinfônica Municipal, maestro emérito da Orquestra Sinfônica Brasileira, da qual foi regente titular de 2005 a 2015, e maestro emérito da Orquestra Filarmônica de Calgary, no Canadá. Este ano, completou 25 anos de carreira.



Foto: Fernando Baz

OLGA KERN

PIANO

A pianista russo-americana Olga Kern começou sua carreira nos Estados Unidos com uma medalha de ouro na Van Cliburn International Piano Competition, no Texas – a

primeira mulher em 30 anos a receber essa premiação. Com diversos prêmios internacionais, venceu, por exemplo, a Rachmaninoff International Piano Competition, aos 17 anos. Em 2016, atuou como presidente do júri do Concurso Internacional de Piano Amador de Cliburn e da primeira edição do Concurso Internacional de Piano Olga Kern, do qual também é diretora artística. Olga Kern frequentemente dá masterclasses e, desde setembro de 2017, atua na faculdade de piano da Manhattan School of Music. Além disso, foi escolhida como a nova diretora de música de câmara do Virginia Arts Festival, começando na temporada de 2019. Para a temporada 2019-20, se apresentará com a Allentown Symphony, a Grand Rapids Symphony, a Baltimore Symphony Orchestra, a Colorado Symphony, a Toledo Symphony Orchestra, a New Mexico Philharmonic e a New West Symphony, além de participar da turnê da Orquestra Sinfônica Nacional da Ucrânia, nos Estados Unidos. Atuou como artista residente na temporada 2017-18 da San Antonio Symphony e fez sua estreia na China com a turnê da National Youth Orchestra of China. A discografia de Olga Kern inclui sua gravação indicada ao Grammy das *Variações sobre um Tema de Corelli* e *Variações Brahms*, de Rachmaninoff, e as *Sonatas para Piano N° 2 e N° 3*, de Chopin. Ela foi destaque no documentário premiado sobre a Competição Cliburn de 2001, *Playing on the Edge*.

SERGEI RACHMANINOFF (1873-1943)

COMPOSITOR

Rachmaninoff destacou-se como compositor, pianista e maestro, foi um dos últimos grandes expoentes do estilo romântico, sendo considerado um pós-romântico, na música erudita ocidental e é tido como um dos pianistas mais influentes do século XX. Ficou sempre ligado à Rússia, sua terra natal. Em 1918, mudou-se para os Estados Unidos, onde fez uma carreira brilhante como pianista. A sua música tornou-se bastante popular, tendo sido adaptada ao cinema por diversas vezes. A *Rapsódia sobre um Tema de Paganini* e os concertos para piano (principalmente o segundo e o terceiro) são suas obras mais célebres.

RICHARD WAGNER (1813-1883)

COMPOSITOR

O compositor alemão Richard Wagner, conhecido principalmente por suas óperas, foi também maestro, diretor de teatro e ensaísta. Um dos expoentes do romantismo tardio, Richard Wagner inovou na sonoridade e na instrumentação, suas composições são notáveis por suas texturas complexas, harmonias e orquestração ricas. Wagner introduziu a técnica do *Leitmotiv*, na qual os temas musicais são associados a um personagem ou assunto e repetem sempre que se encena uma passagem da ópera relacionada. Descobriu novos timbres e combinações e foi responsável pela construção de novos instrumentos, como as tubas wagnerianas. Wagner revolucionou também a apresentação da ópera ao utilizar, em *O Anel do Nibelungo*, o conceito *Gesamtkunstwerk* (“a obra de arte total”), que propõe a união da música com poesia, artes cênicas e visuais.



Foto: Larissa Paz

A **Orquestra Sinfônica Municipal** faz parte do **Theatro Municipal de São Paulo**.

programação e ingressos **theatromunicipal.org.br**

siga o municipal nas mídias sociais

Theatro Municipal	Praça das Artes
 @theatromunicipalsp	 @pracadasartes
 @theatromunicipal	 @pracadasartes
 @municipalsp	
 /theatromunicipalsp	

fotos ou vídeos no theatro? publique com **#eunomunicipal** e marque com **@theatromunicipal**

Ouçá o **podcast** do Theatro Municipal. Disponível nas principais plataformas.

MUNICIPAL DE PORTAS ABERTAS

O Saguão do Theatro tem entrada livre para visitação todas as terças-feiras, das 10h às 16h.

O Theatro Municipal de São Paulo conta com você para aperfeiçoar suas atividades. Envie suas sugestões pelos e-mails: escuta.municipal@institutoodeon.org.br e ouvidoriaftm@prefeitura.sp.gov.br

O ANEL SEM PALAVRAS

30 SÁBADO 20H

1 DOMINGO 17H

NOVEMBRO E DEZEMBRO 2019

INGRESSOS R\$12 - 40

CLASSIFICAÇÃO INDICATIVA LIVRE

Programação sujeita a alteração.

THEATRO MUNICIPAL

SALA DE ESPETÁCULOS

Praça Ramos de Azevedo, s/n – Centro – SP



O Theatro Municipal de São Paulo faz parte da Secretaria Municipal de Cultura.

FICHA TÉCNICA

ORQUESTRA SINFÔNICA MUNICIPAL

Regente Titular Roberto Minczuk

Regente Assistente Alessandro Sangiorgi

Primeiros-Violinos Pablo de León (spalla)*, Alejandro Aldana (spalla)*, Martin Tuksa, Adriano Mello, Edgar Leite, Fabian Figueiredo, Fábio Brucoli, Fernando Travassos, Francisco Krug, Heitor Fujinami, John Spindler, Líliana Chiriac, Paulo Calligopoulos, Rafael Bion Loro e Anderson Cardoso** **Segundos-Violinos** Andréa Campos*, Maria Fernanda Krug*, Roberto Faria Lopes, Wellington Rebouças, Alexandre Pinatto de Moura, André Luccas, Djavan Caetano, Evelyn Carmo, Fábio Chamma, Helena Picczio, Mizael da Silva Júnior, Oxana Dragos, Renato Marins Yokota, Ricardo Bem-Haja, Ugo Kageyama, Caio Paiva dos Santos**, Ramon Rodrigues de Andrade** e Thiago Jesus da Costa** **Violas** Alexandre de León*, Sílvio Catto*, Abraão Saraiva, Adriana Schincariol, Bruno de Luna, Eduardo Cordeiro, Eric Schafer Licciardi, Jessica Wyatt, Lianna Dugan, Pedro Visockas, Roberta Marcinkowski, Tiago Vieira e Cindy Folly** **Violoncelos** Mauro Brucoli*, Raíff Dantas Barreto*, Mariana Amaral, Moisés Ferreira, Alberto Kanji, Cristina Manescu, Joel de Souza, Teresa Catto, Adriana Lombardi**, Denise Ferrari**, Kátia Ferreira** e Renato de Sá** **Contrabaixos** Brian Fountain*, Taís Gomes*, Adriano Costa Chaves, Sanderson Cortez Paz, André Teruo, Miguel Dombrowski, Vinicius Paranhos, Walter Müller e Waldir Bertipaglia** **Flautas** Marcelo Barboza*, Renan Mendes*, Andrea Vilella, Cristina Poles e Jean Arthur Medeiros **Oboés** Alexandre Ficarelli*, Rodrigo Nagamori*, Marcos Mincov, Rodolfo Hatakeyama e Gabriel Paes Marcaccini** **Clarinets** Camila Barrientos Ossio*, Tiago Francisco Naguel*, Diogo Maia Santos, Domingos Elias e Marta Vidigal **Fagotes** Matthew Taylor*, Marcos Fokin*, Facundo Cantero, Marcelo Toni e Renato Perez **Trompas** André Ficarelli*, Thiago Ariel*, Daniel Filho, Eric Gomes da Silva, Rafael Fróes, Rogério Martinez, Vagner Rebouças, Henrique dos Santos** e Luiz Garcia** **Trompetes** Fernando Lopez*, Marcos Motta*, Breno Fleury, Eduardo Madeira e Thiago Araújo **Trombones** Eduardo Machado*, Raphael Campos da Paixão**, Hugo Ksenhuk, Luiz Cruz, Marim Meira e Darrin Milling** **Tuba** Luiz Serralheiro* **Harpas** Jennifer Campbell*, Paola Baron* e Maini Moreno** **Piano** Cecília Moita* **Percussão** Marcelo Camargo*, César Simão, Magno Bissoli e Thiago Lamattina **Timpanos** Danilo Valle* e Márcia Fernandes* **Coordenadora Administrativa** Mariana Bonzanini **Inspetor** Carlos Nunes **Assistente Administrativa** Simone Hozawa **Auxiliares de Escritório** Gabriel Cardoso Vieira e Priscila Campos

*Chefe de naipe **Músico convidado

PREFEITURA MUNICIPAL DE SÃO PAULO

Prefeito

Bruno Covas

Secretário Municipal de Cultura

Alexandre Youssef

Secretária Adjunta

Regina Sílvia Pacheco

FUNDAÇÃO THEATRO MUNICIPAL

Direção-Geral

Maria Emília Nascimento Santos

Direção de Gestão

Leticia Schwarz

Direção de Produção Executiva

Gisa Gabriel

Direção de Formação

Katiah Rocha

INSTITUTO ODEON

Diretor-Presidente

Carlos Gradim

Diretor de Operações e Finanças

Jimmy Keller

Diretor Artístico

Hugo Possolo

SERGEI RACHMANINOFF

RICHARD WAGNER

Assessor de Diretoria Walter Gentil **Auxiliar Administrativa** Daiana da Silva Bastos **Assessor da Diretoria Artística** Luiz Coradazzi **Coordenador Artístico** João Malação **Analista Artística** Isabela Pulfer **Gerente de Produção** Regiane Miciano **Coordenadora de Produção** Rosa Casalli **Equipe de Produção** Aelson Lima, Andreza Carneiro de Andrade, Felipe Costa, Gabriela Ayer, Luiz Alex Tasso, Maíra Scarello, Marina da Costa Jurado, Nathália Costa, Rosana Taketomi, Rosangela Reis Longhi e Yara Cristina Ferrauto **Motorista** Joel Moraes da Silva **Gerente da Musicoteca** Maria Elisa Pasqualini (Milly) **Equipe da Musicoteca** Ariel Laise de Oliveira, Cassio Mendes Antas, Jonatas Ribeiro, Karen Feldman, Milton Tadashi Nakamoto, Raissa Encinas, Roberto Dorigatti, Rodrigo Padovan Grassmann Ferreira e Thiago Ribeiro Francisco **Pianista Correpetidor** Anderson Brenner **Diretor Técnico de Palco** Sergio Ferreira **Coordenador de Palco** Gabriel Barone Ramos **Equipe Técnica e Administrativa de Palco** Adalberto Alves de Souza, Bruno Lopes Siqueira dos Santos, Diogo de Paula Ribeiro, Helen Ferta Lopes, Jaqueline Alves Santana, Jonas Pereira Soares, Letícia Rolim Cabral, Luiz Carlos Lemes, Sônia Ruberti, Thauana Garcia Renardi e Yuri Radtke Colossale **Gestor de Cenotécnica** Aníbal Marques (Pelé) **Chefes de Maquinário** Marcelo Luiz Frosino e Paulo Miguel de Sousa Filho **Equipe de Maquinário** Alex Sandro Nunes Pinheiro, Bruno Vieira Dias, Carlos Roberto Avila, Edilson da Silva Quina, Ermelindo Terribele Sobrinho, Igor Mota Paula, Ivaldo Bezerra Lopes, Jalmir Amorim da Conceição, Odilon dos Santos Motta, Paulo Henrique São Bento, Paulo Mafrense de Sousa, Peter Silva Mendes de Oliveira, Uiliter Ulisses Silva e Willian Danieli Perosso **Equipe de Contrarregragem** Amanda Tolentino de Araújo, Edival Dias, Raissa Milanelli Ferreira, Sandra Satomi Yamamoto e Sérgio Augusto de Souza **Montadores** Alexandre Greganyck, Ivo Barreto de Souza, Nizinho Deivid Zopelaro, Paulo Broda, Pedro Paulo Barreto, Rafael de Sá de Nardi Veloso e Renato de Freitas Pereira **Sonorização** Andre Moro Silva, Andre

Vitor de Andrade, Daniel Botelho, Emiliano Brescacin e Robson de Moura Barros **Coordenadora de Iluminação** Valéria Lovato **Equipe de Iluminação** Fernando Miranda Azambuja, Igor Augusto Ferreira de Oliveira, Olavo Cadorini Cardoso, Rodrigo Campos de Oliveira Correa, Sibila Gomes dos Santos, Stella Politti, Tatiane Fátima Müller, Ubiratan da Silva Nunes e Wellington Cardoso Silva **Equipe de Figurino** Maria de Fátima, Suely Guimarães e Walamis Santos **Camareiras** Antonia Cardoso Fonseca, Katia Souza, Lindinalva Margarida Celestino Cicero, Maria Aparecida de Mello, Maria Auxiliadora, Maria Gabriel Martins e Regiane Bierrenbach **Costureiras** Alzira Campiolo, Geralda Cristina França da Conceição e Isabel Rodrigues Martins **Gerente de Operações** Gustavo Fioretto Torres **Coordenadora de Operações** Mauricio Souza da Silva **Coordenador de TI** Thaynan Wesley Trindade Vasconcelos **Coordenador de Segurança do Trabalho** Magno Wagner Oliveira Masseno **Coordenador de Manutenção** Stefan Salej Gomes **Arquiteta** Beatriz Helena Vicino dos Santos **Equipe de Operações e Patrimônio** Bárbara Morais Affonso, Carolina Ricardo,

Fernanda do Val Amorim, Helena Duarte Lozano, João Pedro de Goes Moura, Jonathas Rodrigues de Oliveira, Mateus Costa do Nascimento, Monica Aparecida da Silva, Pamela Marques dos Santos Silva, Reginaldo Souza de Carvalho Júnior, Rosimeire Ribeiro Gomes, Victoria Pires de Souza e Yudji Alessandro Otta **Equipe do Educativo** Geovanna Gabriela Siqueira, Igor Antunes Silva, Luciana de Souza Bernardo, Luis Henrique Avila da Conceição, Luiz Augusto Soares Pereira da Silva, Mateus Masakichi Yamaguchi e Renan Garriga Kawaguti **Gerente Financeiro** Justino Enedino dos Santos Filho **Equipe de Finanças e Controladoria** Ana Caroline Gomes de Azevedo, Aline de Andrade Nepomuceno Barbosa, Beatriz Avelar de Brito, Haroldo dos Santos Mendes, Igor Silva Rodrigues, Jéssica Brito Oliveira, João Vithor Alves Feitosa Pianco, Marcio Shoiti Ito, Maria Eugênia Melo de Carvalho e Vinicius da Silva Mulatinho **Equipe de Almoxarifado** Lucas da Silva Lopes e Raimundo Nonato Bezerra **Coordenador de Compras** Fernando Marques Arão **Equipe de Compras** Leandro Ribeiro Cunha, Priscila Pinheiro Santos, Raphael Teixeira Lemos, Roberto Takao Honda Stancati e Thauana Moura Santos **Gerente de Comunicação** Roberto Borges **Equipe de Comunicação** Alessandra Lameiro Pereira, Anna Vitoria Oliveira Fernandes, Beatriz de Castro Ramos, Bruno M. Viana*, Estevan Pelli, Fabiana Stig, Fabio Rigobelo*, Isabela Marinara Dias, Larissa Lima da Paz, Luana da Silva Pinheiro (Lua), Rafael Souza Gomes Bernardo, Taynara da Silva Carmo, Vanessa Beltrão e Wendell Costa *prestador de serviço **Coordenadora de Planejamento e Projetos** Marisa Bueno e Souza **Equipe de Planejamento e Projetos** Douglas Herval Ponso, Esdras dos Santos Silva e Rafael de Araujo Oliveira **Gerente de Gestão Corporativa** Eduardo José Pinto **Compliance** André Koji Shimada **Equipe de Contratos e Jurídico** Guilherme Hess de Souza, Iris Ariany Barbosa Rodrigues, Laura Lourenço de Oliveira e Marina

Vitalina Mestriner **Coordenadora de Recursos Humanos** Fernanda Malta **Equipe de Recursos Humanos** Anna Carolina Nascimento Teixeira da Silva, Guilherme Galdino Borges, Marlene Bahia dos Santos, Monik Silva Negreiros, Renata Aparecida Barbosa de Sousa e Vanda Batista Cerqueira **Coordenadora de Parcerias e Atendimento ao Público** Rita Pimentel **Equipe de Parcerias e Negócios** Giovanna Campelo, Jeferson Rocha de Lima, Juliana do Amaral Torres e Luis Henrique Santos de Souza **Equipe de Atendimento ao Público** Erick de Souza Rodrigues, Kleber Roldan de Araujo, Monica de Souza, Renata Raissa Pirra Garducci, Rosimeire Pontes Carvalho, Tais dos Santos Silva, Thiago da Silva Reis, Vitoria Terlesqui de Paula e Walmir Silva do Nascimento **Equipe da Bilheteria** Claudiana de Melo Sousa, Jorge Rodrigo dos Santos e Maria do Socorro Lima da Silva **Aprendizes** Adriellen Stephany Cintra da Silva, Aline Rocha do Carmo, André Vinicius de Lima Gonçalves, Beatriz Matos Ribeiro, Gustavo dos Anjos da Silva, Gustavo Gonçalves Ferreira da Silva, Jhennifer Alexandra de Aguiar Souza, Jonathan Luiz Ferreira, Marcella Relli, Matheus Silva Oliveira, Mayara Alves da Silva, Milena Lorana da Cruz Santos, Oliver Silva Kill, Rodrigo Alves de Jesus e Thayna de Freitas Braga **Assessoria Jurídica** Drummond & Neumayr Advocacia **Assessoria Trabalhista** Novaes & Achôa Sociedade de Advogados **Assessoria de Imprensa** Conteúdo Comunicação **Assessoria Contábil** Quality Associados **Brigada Civil Profissional** Sempre Vidas **Limpeza e Manutenção** Paineiras **Refrigeração** TC-CLIMA **Segurança Patrimonial** Cygnus **Créditos / Revisão** Ciça Corrêa

PRÓXIMOS CONCERTOS

MISSA SOLEMNIS

13 SEXTA 20H

15 DOMINGO 17H

A Orquestra Sinfônica Municipal e o Coro Lírico Municipal apresentam a *Missa Solemnis*, de Ludwig van Beethoven, sob regência de Roberto Minczuk. Também fazem parte do concerto os solistas Carla Filipicic Holm (soprano), Luciana Bueno (mezzo), Aníbal Mancini (tenor) e Michel de Souza (baixo).

MESSIAS CANTE JUNTO

14 SÁBADO 20H

A Orquestra Sinfônica Municipal, o Coral Paulistano e os solistas Aníbal Mancini (tenor), Lina Mendes (soprano), Luciana Bueno (mezzo) e Michel de Souza (baixo), sob a batuta de Roberto Minczuk, apresentam trechos do oratório *O Messias*, obra prima composta por Georg Friedrich Haendel, datada de 1741. A plateia está convidada a cantar junto as passagens que serão interpretadas em inglês.

DEZEMBRO 2019

INGRESSOS R\$12 - 40

THEATRO MUNICIPAL

SALA DE ESPETÁCULOS

Ministério da Cidadania,
Prefeitura de São Paulo,
Secretaria Municipal de Cultura
e Fundação Theatro Municipal
apresentam

THEATRO
MUNICIPAL

ORQUESTRA
SINFÔNICA
MUNICIPAL

O ANEL SEM PALAVRAS



NOVEMBRO e DEZEMBRO 2019